

As of 4 June 2024, this is the most current version available.
It came into effect on 14 Oct. 2021.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 4 juin 2024.
Il est entré en vigueur le 14 oct. 2021.

THE REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT
(C.C.S.M. c. R117)

Order under *The Regulated Health Professions Act* (vaccine administration)

WHEREAS a serious and immediate threat to public health exists in the Province of Manitoba due to the COVID-19 pandemic;

AND WHEREAS maintaining the ability to respond to the COVID-19 pandemic requires the incidence of seasonal influenza to be minimized;

AND WHEREAS vaccination for seasonal influenza has been shown to reduce the number of physician visits, hospitalizations and deaths;

AND WHEREAS the timely and efficient administration of a vaccine for seasonal influenza is important to protect the health of Manitobans;

AND WHEREAS pursuant to section 8 of *The Public Health Act*, the Minister of Health and Seniors Care believes it is in the public interest to arrange for public health services to be provided in the Province of Manitoba and do what is reasonably necessary to promote or ensure the provision of public health services;

LOI SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ
RÉGLEMENTÉES
(c. R117 de la C.P.L.M.)

Arrêté pris en vertu de la *Loi sur les professions de la santé réglementées* (administration de vaccins)

ATTENDU :

QUE la province fait face à une menace sérieuse et immédiate pour la santé publique en raison de la pandémie de COVID-19;

QU'il est nécessaire de minimiser l'incidence de la grippe saisonnière pour pouvoir continuer à répondre à la pandémie de COVID-19;

QU'il a été démontré que la vaccination contre la grippe saisonnière réduit le nombre de visites chez les médecins, les hospitalisations et les décès;

QUE l'administration efficace et en temps opportun d'un vaccin contre la grippe saisonnière est importante pour protéger la santé des Manitobains;

QU'en conformité avec l'article 8 de la *Loi sur la santé publique*, la ministre de la Santé et des Soins aux personnes âgées estime que l'intérêt public exige qu'elle prenne des mesures pour que des services de santé publique soient fournis dans la province et toute autre mesure qu'elle juge raisonnablement nécessaire pour promouvoir ces services ou garantir leur prestation,

THEREFORE pursuant to section 7 of *The Regulated Health Professions Act*, the Minister of Health and Seniors Care hereby authorizes the performance of a reserved act in the course of providing health care to prevent, eliminate, remedy, reduce or otherwise deal with the threat, as set out in this Order as follows:

Authorization to perform reserved act — health care workers

1 If

(a) a person has one of the qualifications set out in sections 2 to 5; and

(b) the conditions set out in section 9 are met;

then, for the purposes of administering an influenza vaccine, that person is authorized to perform the following reserved act:

9. Administering a vaccine by injection.

Qualification — health care workers

2 A person described in Column 1 of the following table is qualified if the person meets the requirements listed opposite in Column 2:

Column 1	Column 2
chiropractor	employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc.
dental hygienist	
dentist	AND
medical laboratory technologist	successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care
midwife	
occupational therapist	
optometrist	
physiotherapist	
respiratory therapist	

PAR CONSÉQUENT, en conformité avec l'article 7 de la *Loi sur les professions de la santé réglementées*, la ministre de la Santé et des Soins aux personnes âgées autorise qu'un acte réservé soit accompli dans le cadre de la prestation de soins de santé en vue de faire face à cette menace, notamment pour la prévenir, l'éliminer, la pallier ou la réduire, comme suit :

Autorisation d'accomplir un acte réservé — travailleurs en soins de santé

1 La personne qui possède l'une des compétences mentionnées aux articles 2 à 5 est autorisée, aux fins d'administration d'un vaccin antigrippal et sous réserve des conditions prévues à l'article 9, à accomplir l'acte réservé suivant :

9. L'administration d'un vaccin par injection.

Compétences requises — travailleurs en soins de santé

2 La personne visée dans la colonne 1 du tableau ci-après qui répond aux exigences mentionnées en regard dans la colonne 2 possède les compétences requises.

Colonne 1	Colonne 2
chiropraticien	être employé ou engagé par un office régional de la santé ou par Soins communs
dentiste	
ergothérapeute	ET
hygiéniste dentaire	avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées
optométriste	
physiothérapeute	
sage-femme	
technologiste de laboratoire médical	
thérapeute respiratoire	

person qualified to practise medicine in another jurisdiction outside Manitoba or outside Canada	employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc.
person qualified to practise licensed practical nursing, psychiatric nursing or registered nursing in another jurisdiction outside Manitoba or outside Canada	AND successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care

personne habilitée à exercer la médecine dans un autre ressort que le Manitoba ou le Canada	être employé ou engagé par un office régional de la santé ou par Soins communs
personne habilitée à exercer la profession d'infirmier, d'infirmier auxiliaire ou d'infirmier psychiatrique dans un autre ressort que le Manitoba ou le Canada	ET avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées

Qualification — health care students or graduates

3(1) A person who is a student is qualified to perform the reserved act if the person

- (a) is employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc.;
- (b) has successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care; and
- (c) is currently fulfilling, or has fulfilled, the requirements to practise a regulated health profession referred to in Column 1 of the following table at the level indicated opposite in Column 2:

Compétences requises — étudiants et diplômés en soins de santé

3(1) L'étudiant qui satisfait aux conditions qui suivent possède les compétences requises pour accomplir l'acte réservé :

- a) être employé ou engagé par un office régional de la santé ou par Soins communs;
- b) avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées;
- c) répondre ou avoir répondu aux exigences permettant d'exercer la profession de la santé réglementée mentionnée dans la colonne 1 du tableau qui suit au niveau indiqué en regard à la colonne 2.

Column 1	Column 2
<i>medicine</i>	
medicine	<p>enrolled as a medical student at the Max Rady College of Medicine in the Rady Faculty of Health Sciences at the University of Manitoba in the second year or higher level and has completed the immunization portion of the undergraduate medical curriculum</p> <p>OR</p> <p>enrolled as a physician assistant student in the Physician Assistant Education program at the University of Manitoba and has completed the immunization portion of the program</p>
<i>nursing</i>	
licensed practical nursing	enrolled in an approved practical nursing education program in the second year level and has completed the immunization portion of the program
psychiatric nursing	enrolled in an approved psychiatric nursing education program in the second year or higher level and has completed the immunization portion of the program

Colonne 1	Colonne 2
<i>médecine</i>	
médecine	<p>être inscrit à titre d'étudiant en médecine à la deuxième année ou à un niveau supérieur au Max Rady College of Medicine de la Rady Faculty of Health Sciences de l'Université du Manitoba et avoir terminé le volet du programme d'études en médecine de premier cycle portant sur l'immunisation</p> <p>OU</p> <p>être inscrit à titre d'étudiant auxiliaire médical au programme de formation d'auxiliaires médicaux de l'Université du Manitoba et avoir terminé le volet du programme portant sur l'immunisation</p>
<i>sciences infirmières</i>	
profession d'infirmier	être inscrit à la deuxième année ou à un niveau supérieur d'un programme de formation d'infirmière approuvé et avoir terminé le volet du programme portant sur l'immunisation

registered nursing	enrolled in an approved nursing education program in the second year or higher level and has completed the immunization portion of the program
<i>other regulated health professions</i>	
chiropractic	graduate of a Council on Chiropractic Education (international) accredited chiropractic college who has at minimum successfully completed Part B of the Canadian Chiropractic Examining Board competency examination
dental hygiene	enrolled as a dental hygiene student at the School of Dental Hygiene in the Rady Faculty of Health Sciences at the University of Manitoba in the third year or higher level and has completed the local anaesthetic training portion of the program
dentistry	enrolled in the Faculty of Dentistry in the Rady Faculty of Health Sciences at the University of Manitoba in the second year or higher level and has completed the injection portion of the program

profession d'infirmier auxiliaire	être inscrit à la deuxième année d'un programme de formation d'infirmière auxiliaire approuvé et avoir terminé le volet du programme portant sur l'immunisation
profession d'infirmier psychiatrique	être inscrit à la deuxième année ou à un niveau supérieur d'un programme de formation d'infirmière psychiatrique approuvé et avoir terminé le volet du programme portant sur l'immunisation
<i>autres professions de la santé réglementées</i>	
chiropractie	être diplômé d'un collège de chiropractie reconnu par le Council on Chiropractic Education (international) et avoir au moins réussi la partie B de l'examen de compétences du Conseil des examens chiropratique canadien
dentisterie	être inscrit à la deuxième année ou à un niveau supérieur à la Faculté de dentisterie de la Rady Faculty of Health Sciences de l'Université du Manitoba et avoir terminé le volet du programme portant sur les injections

medical laboratory technology	enrolled in an approved medical laboratory technologist education program in the second year or higher level
occupational therapy	enrolled as an occupational therapy student at the College of Rehabilitation Sciences in the Rady Faculty of Health Sciences at the University of Manitoba in the second year or higher level
optometry	graduate of, or enrolled as an optometry student in the third year or higher level at, a school of optometry accredited by the Accreditation Council on Optometric Education
paramedicine	registered in an approved paramedic education program and has completed the injection portion of the program
pharmacy	enrolled as a pharmacy student in the Doctor of Pharmacy program at the College of Pharmacy in the Rady Faculty of Health Sciences at the University of Manitoba in the second year or higher level

ergothérapie	être inscrit à titre d'étudiant en ergothérapie à la deuxième année ou à un niveau supérieur au College of Rehabilitation Sciences de la Rady Faculty of Health Sciences de l'Université du Manitoba
hygiène dentaire	être inscrit à titre d'étudiant en hygiène dentaire à la troisième année ou à un niveau supérieur à la School of Dental Hygiene de la Rady Faculty of Health Sciences de l'Université du Manitoba et avoir terminé le volet du programme portant sur l'anesthésie locale
optométrie	être diplômé d'une école d'optométrie accréditée par l'Accreditation Council on Optometric Education ou y être inscrit à titre d'étudiant en optométrie à la troisième année ou à un niveau supérieur
pharmacie	être inscrit à titre d'étudiant en pharmacie à la deuxième année ou à un niveau supérieur du programme de docteur en pharmacie du College of Pharmacy de la Rady Faculty of Health Sciences de l'Université du Manitoba

physiotherapy	enrolled as a physiotherapy student at the College of Rehabilitation Sciences in the Rady Faculty of Health Sciences at the University of Manitoba in the second year
respiratory therapy	enrolled as a respiratory therapy student at the College of Rehabilitation Sciences in the Rady Faculty of Health Sciences at the University of Manitoba in the third year or higher level and has completed the injection portion of the program

physiothérapie	être inscrit à titre d'étudiant en physiothérapie à la deuxième année au College of Rehabilitation Sciences de la Rady Faculty of Health Sciences de l'Université du Manitoba
profession de travailleur paramédical	être inscrit dans un programme approuvé de formation des travailleurs paramédicaux et avoir terminé le volet du programme portant sur les injections
technologie de laboratoire médical	être inscrit à la deuxième année ou à un niveau supérieur d'un programme de formation en technologie de laboratoire médical approuvé
thérapie respiratoire	être inscrit à titre d'étudiant en thérapie respiratoire à la troisième année ou à un niveau supérieur au College of Rehabilitation Sciences de la Rady Faculty of Health Sciences de l'Université du Manitoba et avoir terminé le volet du programme portant sur les injections

Meaning of "approved"

3(2) In the table in subsection (1), "approved" means, in respect of a particular health profession, approved by the college or association for that profession.

Qualification — former health care workers

4(1) A person who is a former member of a regulated health profession and who was registered as described in Column 1 of the following table is qualified to perform the reserved act if the person meets the requirements listed opposite in Column 2:

Column 1	Column 2
<i>medicine</i>	
physician physician assistant	employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc. AND successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care
<i>nursing</i>	
licensed practical nurse registered nurse registered psychiatric nurse	employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc. AND successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care

Sens d'« approuvé »

3(2) Pour l'application du tableau figurant au paragraphe (1), « approuvé » se dit de ce que l'ordre ou l'association de la profession de la santé visée approuve.

Compétences requises — anciens travailleurs en soins de santé

4(1) L'ancien membre d'une profession réglementée de la santé qui était inscrit dans la catégorie indiquée à la colonne 1 du tableau ci-après et qui répond aux exigences mentionnées en regard dans la case correspondante de la colonne 2 possède les compétences requises pour accomplir l'acte réservé.

Colonne 1	Colonne 2
<i>médecine</i>	
auxiliaire médical médecin	être employé ou engagé par un office régional de la santé ou par Soins communs ET avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées
<i>sciences infirmières</i>	
infirmier infirmier auxiliaire infirmier psychiatrique	être employé ou engagé par un office régional de la santé ou par Soins communs ET avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées

<i>other regulated health professions</i>	
chiropractor	employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc. AND successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care
dental hygienist	
dentist	
medical laboratory technician	
midwife	
occupational therapist	
optometrist	
pharmacist	
physiotherapist	
respiratory therapist	

<i>autres professions de la santé réglementées</i>	
chiropraticien	être employé ou engagé par un office régional de la santé ou par Soins communs ET avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées
dentiste	
ergothérapeute	
hygiéniste dentaire	
optométriste	
pharmacien	
physiothérapeute	
safe-femme	
technologiste de laboratoire médical	
thérapeute respiratoire	

Interpretation — "former member"

4(2) For the purpose of subsection (1), a person is a former member only if

- (a) they held a valid certificate of practice issued by a college or were authorized to practise under a profession-specific Act listed in Schedule 2 of *The Regulated Health Professions Act*; and
- (b) they were registered in a regulated health profession and their registration was in good standing immediately before ceasing to hold the certificate or ceasing to be authorized to practise.

Qualification — former paramedics

5 A person who is a former paramedic is qualified if

- (a) they
 - (i) held a valid paramedic licence issued under *The Emergency Medical Response and Stretcher Transportation Act* and their licence was in good standing immediately before ceasing to hold the licence, or

Interprétation « anciens membres »

4(2) Pour l'application du paragraphe (1), seuls ceux qui satisfont aux conditions qui suivent sont d'anciens membres :

- a) ils étaient titulaires d'un certificat d'exercice en cours de validité délivré par un ordre ou ils étaient autorisés à exercer en vertu d'une loi particulière indiquée à l'annexe 2 de la *Loi sur les professions de la santé réglementées*;
- b) ils étaient membres en règle inscrits d'une profession de la santé réglementée lorsqu'ils ont cessé d'être titulaires de leur certificat ou d'être autorisés à exercer la profession.

Compétences requises — anciens travailleurs paramédicaux

5 L'ancien travailleur paramédical qui satisfait aux conditions qui suivent possède les compétences requises :

- a) selon le cas :
 - (i) il était titulaire d'un permis valide délivré en vertu de la *Loi sur les interventions médicales d'urgences et le transport pour personne sur civière* et son permis était en règle lorsqu'il a cessé d'en être titulaire,

(ii) held a valid certificate of practice issued by the College of Paramedics of Manitoba, were registered with the College and their registration was in good standing immediately before ceasing to hold the certificate;

(b) they are employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc.; and

(c) they successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care.

Authorization to perform reserved act — veterinary medicine

6(1) If

(a) a person has one of the qualifications set out in subsection (2) or (3); and

(b) the conditions set out in section 9 are met;

then, for the purposes of administering an influenza vaccine, that person is authorized to perform the following reserved act:

9. Administering a vaccine by injection.

Qualification — veterinarian

6(2) A person is qualified if the person

(a) holds a valid licence to practise veterinary medicine issued under *The Veterinary Medical Act*;

(b) is employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc.; and

(c) has successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care.

Qualification — veterinary technologist

6(3) A person is qualified if the person

(a) is registered under section 17 of *The Veterinary Medical Act* and currently engages in the practice of veterinary medicine;

(ii) il était titulaire d'un certificat d'exercice valide délivré par l'Ordre des travailleurs paramédicaux du Manitoba, il était inscrit auprès de l'Ordre et son inscription était en règle lorsqu'il a cessé d'être titulaire du certificat;

b) il est employé ou engagé par un office régional de la santé ou par Soins communs;

c) il a suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées.

Autorisation d'accomplir un acte réservé — médecine vétérinaire

6(1) La personne qui possède les compétences mentionnées au paragraphe (2) ou (3) est autorisée, aux fins d'administration d'un vaccin antigrippal et sous réserve des conditions prévues à l'article 9, à accomplir l'acte réservé suivant :

9. L'administration d'un vaccin par injection.

Compétences requises — vétérinaires

6(2) La personne qui satisfait aux conditions qui suivent possède les compétences requises :

a) être titulaire d'un permis valide d'exercice de la médecine vétérinaire délivré en vertu de la *Loi sur la médecine vétérinaire*;

b) être employée ou engagée par un office régional de la santé ou par Soins communs;

c) avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées.

Compétences requises — technologues vétérinaires

6(3) La personne qui satisfait aux conditions qui suivent possède les compétences requises :

a) être inscrite en vertu de l'article 17 de la *Loi sur la médecine vétérinaire* et exercer actuellement la médecine vétérinaire;

(b) is employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc.; and

(c) has successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care.

Authorization to perform reserved act — massage therapist

7(1) If

(a) a person has the qualifications set out in subsection (2); and

(b) the conditions set out in section 9 are met;

then, for the purposes of administering an influenza vaccine, that person is authorized to perform the following reserved act:

9. Administering a vaccine by injection.

Qualification

7(2) A person is qualified if the person

(a) is a massage therapist and is a member in good standing — or was a member in good standing immediately before ceasing to be a member — of any of the following:

(i) the Massage Therapy Association of Manitoba Inc.,

(ii) the Natural Health Practitioners of Canada,

(iii) the Remedial Massage Therapists Society of Manitoba Inc.,

(iv) the Canadian Massage and Manual Osteopathic Therapists Association,

(v) the London and Counties Society of Physiologists (Canadian Chapter);

(b) is employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc.; and

(c) has successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care.

b) être employée ou engagée par un office régional de la santé ou par Soins communs;

c) avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées.

Autorisation d'accomplir un acte réservé — massothérapeutes

7(1) La personne qui possède les compétences mentionnées au paragraphe (2) est autorisée, aux fins d'administration d'un vaccin antigrippal et sous réserve des conditions prévues à l'article 9, à accomplir l'acte réservé suivant :

9. L'administration d'un vaccin par injection.

Compétences requises

7(2) La personne qui satisfait aux conditions qui suivent possède les compétences requises :

a) être massothérapeute et membre en règle de l'un des organismes qui suivent ou l'avoir été lorsqu'elle a cessé d'en être membre :

(i) la Massage Therapy Association of Manitoba Inc.,

(ii) la Natural Health Practitioners of Canada,

(iii) la Remedial Massage Therapists Society of Manitoba Inc.,

(iv) la Canadian Massage and Manual Osteopathic Therapists Association,

(v) la London and Counties Society of Physiologists (section canadienne);

b) être employée ou engagée par un office régional de la santé ou par Soins communs;

c) avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées.

Interpretation — "member"

7(3) For the purpose of subsection (2), a member does not include a student member.

Authorization to perform reserved act — athletic therapist

8(1) If

(a) a person has the qualifications set out in subsection (2); and

(b) the conditions set out in section 9 are met;

then, for the purposes of administering an influenza vaccine, that person is authorized to perform the following reserved act:

9. Administering a vaccine by injection.

Qualification

8(2) A person is qualified if the person

(a) is a member in good standing — or was a member in good standing immediately before ceasing to be a member — of the Manitoba Athletic Therapists Association;

(b) is employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc.; and

(c) has successfully completed an influenza vaccine administration training program approved by the Department of Health and Seniors Care.

Conditions

9 To perform the reserved act, each of the following conditions must be met:

(a) the person must be competent to perform the reserved act and it must be safe and appropriate for the person to do so;

(b) in respect of the person performing the reserved act being employed or engaged by a regional health authority or Shared Health Inc., the health authority or Shared Health Inc. must be satisfied on reasonable grounds that the person is competent to perform the reserved act and it is safe and appropriate for the person to do so;

Interprétation — membres

7(3) Pour l'application du paragraphe (2), les membres étudiants ne sont pas membres.

Autorisation d'accomplir un acte réservé — thérapeute en sport

8(1) La personne qui possède les compétences mentionnées au paragraphe (2) est autorisée, aux fins d'administration d'un vaccin antigrippal et sous réserve des conditions prévues à l'article 9, à accomplir l'acte réservé suivant :

9. L'administration d'un vaccin par injection.

Compétences requises

8(2) La personne qui satisfait aux conditions qui suivent possède les compétences requises :

a) être membre en règle de la Manitoba Athletic Therapists Association ou l'avoir été lorsqu'elle a cessé d'en être membre;

b) être employée ou engagée par un office régional de la santé ou par Soins communs;

c) avoir suivi avec succès un programme de formation sur l'administration des vaccins antigrippaux approuvé par le ministère de la Santé et des Soins aux personnes âgées.

Conditions

9 L'accomplissement de l'acte réservé n'est permis que si les conditions suivantes sont réunies :

a) la personne possède les compétences nécessaires à l'accomplissement de l'acte et celui-ci est sécuritaire et indiqué;

b) relativement à la personne employée par un office régional de la santé ou par Soins communs qui accomplit l'acte réservé, l'office ou Soins communs a des motifs raisonnables de croire que la personne possède les compétences nécessaires à l'accomplissement de l'acte et que celui-ci est sécuritaire et indiqué;

(c) the reserved act must be performed only for the purpose of administering a vaccine or training to administer an influenza vaccine;

(d) the reserved act must be performed under the supervision of a member of a regulated health profession who is authorized to perform the reserved act by a regulation made under *The Regulated Health Professions Act* or by a profession-specific Act listed in Schedule 2 of *The Regulated Health Professions Act*;

(e) the reserved act must be performed only for public health purposes as part of the government's pandemic response program.

c) l'acte réservé n'est accompli que pour administrer des vaccins antigrippaux ou pour offrir de la formation sur l'administration de tels vaccins;

d) l'acte réservé est accompli sous la surveillance d'un membre d'une profession réglementée de la santé qui est autorisé à accomplir l'acte réservé en vertu d'un règlement pris en application de la *Loi sur les professions de la santé réglementées* ou d'une loi particulière indiquée à l'annexe 2 de la *Loi sur les professions de la santé réglementées*;

e) l'acte réservé n'est accompli qu'à des fins de santé publique dans le cadre du programme du gouvernement en réponse à la pandémie.

Termination

10 This Order terminates on the day that the Minister of Health and Seniors Care no longer believes that a serious and immediate threat to public health exists in the Province of Manitoba, unless sooner revoked.

Révocation

10 Sauf révocation antérieure, le présent arrêté prend fin à la date où le ministre de la Santé et des Soins aux personnes âgées estime que le Manitoba ne fait plus face à une menace sérieuse et immédiate pour la santé publique.

October 14, 2021
14 octobre 2021

**Minister of Health and Seniors Care/
La ministre de la Santé et des Soins aux personnes âgées,**

Audrey Gordon